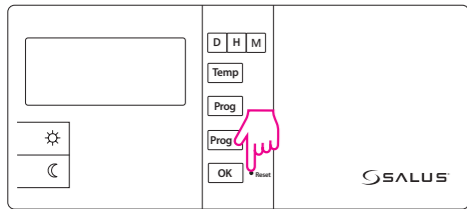


- 2** EN: Set DIP switches randomly – they need to be in the same position on both the receiver and the transmitter.
RO: Seteați comutatoarele DIP aleator – este necesar ca poziția lor să fie identică, atât pe receptor cât și pe termostat
BG: Променете позициите на личетата – необходимо е да са на еднакви позиции както в термостата, така и в приемника.
SRB: Postaviti DIP prekidač proizvoljno - ali je neophodno da budu isto postavljeni i na termostatu i na prijemuniku.
- 3** EN: Press **Reset** button after communication code changing.
RO: Apăsati butonul **Reset** după schimbarea codului de comunicare.
BG: Натиснете бутон **Reset** след като промените комуникационния код.
SRB: Pritisnuti dugme za **Reset** nakon promene komunikacionog koda.



Setting Time

Setarea timpului

Настройка на часа

Подешаванје времена

- EN: Press **OK** button to highlight the display.
Press **D** to set the day.
Press **H** to set the hour.
Press **M** to set the minutes.
- RO: Apăsati butonul **OK** pentru a lumina afișajul.
Apăsati **D** pentru a seta ziua.
Apăsati **H** pentru a seta ora.
Apăsati **M** pentru a seta minutul.
- BG: Натиснете **OK** за да включите екрана.
Натиснете **D** за да изберете ден от седмицата.
Натиснете **H** за да изберете часа.
Натиснете **M** за да изберете минутите.
- SRB: Pritisnuti **OK** dugme da osvetlite displej.
Pritisnite **D** za podešavanje dana.
Pritisnite **H** za podešavanje sata.
Pritisnite **M** za podešavanje minuta.

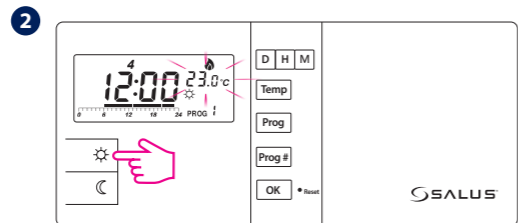
Setting the comfort temperature

Setarea temperaturii de confort

Настройка на комфортна температура

Подешаванје комфорне температуре

- 1** EN: Press **OK** button to highlight the display.
Press ***** and then press **Temp**.
RO: Apăsati butonul **OK** pentru a lumina afișajul.
Apăsati ***** și apoi apăsați **Temp**.
BG: Натиснете бутон **OK** за да включите екрана.
Натиснете *****, след което натиснете **Temp**.
SRB: Pritisnuti **OK** dugme za osvetljenje displeja.
Pritisnuti ***** i zatim pritisnuti **Temp**.



- EN: Display will show current comfort temperature.
To change this temperature, press ***** or **C** button.
RO: Afișajul va indica temperatura de confort actuală. Pentru a schimba temperatura, apăsați butonul ***** sau butonul **C**.
BG: На екрана ще видите настроената комфортна температура.
За да промените стойността изберете ***** за увеличаване или **C** за намаление.
SRB: Na displeju će biti prikazana trenutna komforna temperatura.
Za promenu ove temperature, pritisnuti ***** ili **C** dugme.

- 3** EN: To confirm press **OK** button.
RO: Pentru a confirma, apăsați butonul **OK**.
BG: Потвърдете настройката с бутон **OK**.
SRB: Za potvrdu pritisnuti **OK** dugme.

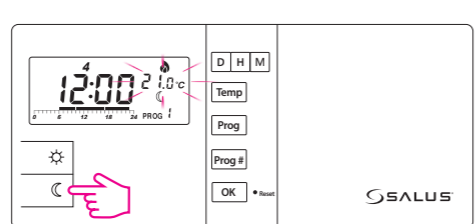
Setting the economic temperature

Setarea temperaturii economice

Настройка на икономична температура

Подешаванје економичне температуре

- 1** EN: Press **OK** button to highlight the display.
Press **C** and then press **Temp**.
RO: Apăsati butonul **OK** pentru a lumina afișajul.
Apăsati **C** și apoi apăsați **Temp**.
BG: Натиснете бутон **OK** за да включите екрана.
Натиснете **C**, след което натиснете **Temp**.
SRB: Pritisnuti **OK** dugme za osvetljenje termostata.
Pritisnuti **C** i zatim pritisnuti **Temp**.



- EN: Display will show current economic temperature.
To change this temperature, press ***** or **C** button.
RO: Afișajul va indica temperatura economică actuală. Pentru a schimba temperatura, apăsați butonul ***** sau butonul **C**.
BG: На екрана ще видите настроената икономична температура.
За да промените стойността изберете ***** за увеличаване или **C** за намаление.
SRB: Na displeju će biti prikazana trenutna ekonomična temperatura.
Za promenu ove temperature, pritisnuti ***** ili **C** dugme.

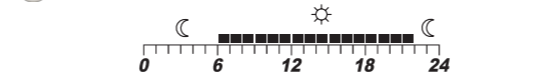
- 3** EN: To confirm press **OK** button.
RO: Pentru a confirma, apăsați butonul **OK**.
BG: Потвърдете настройката с бутон **OK**.
SRB: Za potvrdu pritisnuti **OK** dugme.

Programs

Programme

Програми

Programi



- EN: Comfort temperature
RO: Temperatură de confort
BG: Комфортна температура
SRB: Komforna temperatura
- EN: Economic temperature
RO: Temperatură economică
BG: Икономична температура
SRB: Ekonomična temperatura
- EN: There are 9 programs available. Programs 0-5 are factory programs. Programs 6-8 can be defined by user.
RO: Utilizatorul poate alege unul dintre cele 9 programe. Programele 0-5 sunt prestabilite din fabrică, iar programele 6-8 pot fi definite în funcție de nevoile utilizatorului.
BG: Разполагате с 9 програми. Програми от 0 до 5 са предварително конфигурирани. Програми от 6 до 8 могат да бъдат конфигурирани от потребителя.
SRB: Postoje 9 dostupnih programa. Programi od 0 do 5 predstavljaju fabrički programa. Programi od 6 do 8 se mogu menjati po potrebama korisnika.

Selection of factory (0-5) programs

Selectarea programelor prestabilite (0-5)

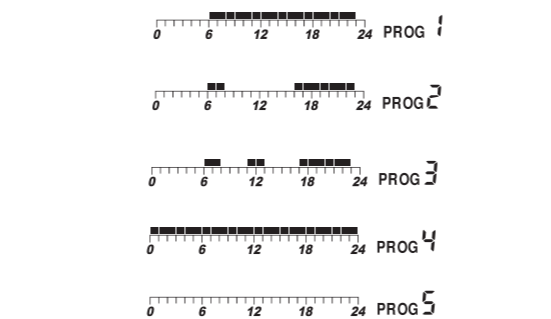
Избор на зададена програма (0-5)

Избор фабричних (0-5) programa

- 1** EN: Press **OK** to highlight the display.
Select the day of the week by pressing **Prog** button.
RO: Apăsati butonul **OK** pentru a lumina afișajul.
Selectați ziua săptămânii prin apăsarea butonului **Prog**.
BG: Натиснете бутон **OK** за да включите екрана.
Изберете деня от седмицата с бутон **Prog**.
SRB: Pritisnuti **OK** za osvetljenje displeja.
Izabraci dan u nedelji pritiskom **Prog** dugmeta.
- 2** EN: Press **Prog #** to set the program number (0-5) for the selected day.
RO: Apăsati **Prog #** pentru a seta numărului programului (0-5) pentru ziua selectată.
BG: Натиснете бутон **Prog #** за да изберете номера на програма (0-5) за избрания ден.
SRB: Pritisnuti **Prog #** za izbor broja programa (0-5) za izabran dan.



- EN: **Program 0** is a special program. It will set the thermostat to antifrost temperature (7°C) for the full day.
RO: **Programul 0** este dedicat, și anume anti-îngheț, este setat la o temperatură de 7°C pentru toată durata zilei.
BG: **Програма 0** е специална. Тя задава режим против замръзване за целия ден (7°C).
SRB: **Program 0** predstavlja specijalan program. On će podesiti zastitu od smrzavanja (7C) tokom celog dana.



- 3** EN: To confirm press **OK** button.
RO: Pentru a confirma, apăsați butonul **OK**.
BG: Потвърдете с бутон **OK**.
SRB: Za potvrdu pritisnuti **OK** dugme.

EN: NOTE! Label with programs descriptions is sticking on the flip side of the cover.
RO: NOTĂ! Eticheta cu descrierea programelor poate fi găsită pe spatele capacului.
BG: БЕЛЕЖКА! От вътрешната страна на капака е поставен етикет с описание на програмите.
SRB: NAPOMENA! Sa unutrašnje strane poklopca nalazi se opis programa.

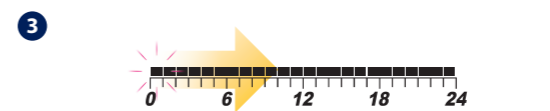
Choosing and programming (6-8) user programs

Selectarea și setarea programelor (6-8) funcție de nevoile utilizatorului

Избор и настройка на потребителски програми

Избор i programiranje (6-8) korisničkih programa

- 1** EN: Press **OK** to highlight the display.
Select the day of the week by pressing **Prog** button.
RO: Apăsati butonul **OK** pentru a lumina afișajul.
Selectați ziua săptămânii prin apăsarea butonului **Prog**.
BG: Натиснете **OK** за да включите екрана. Изберете деня от седмицата с бутон **Prog**.
SRB: Pritisnuti **OK** za osvetljenje displeja.
Izabraci dan u nedelji pritiskom **Prog** dugmeta.
- 2** EN: Press **Prog #** to set the program number (6, 7 or 8) for the selected day.
RO: Apăsati **Prog #** pentru a seta numărul programului (6, 7 sau 8) pentru ziua selectată.
BG: Натиснете **Prog #** за да изберете номер на програмата (6, 7 или 8) за избрания ден.
SRB: Pritisnuti **Prog #** za izbor broja programa (6,7-8) za izabran dan.



- 3** EN: Press ***** or **C** button (each pressing one of these buttons moves the timeline by one hour and assigns a comfortable or an economic temperature).
RO: Apăsati butonul ***** sau butonul **C** (fiecare apăsare a unui dintre aceste butoane decalează programul cu o oră și setează temperatura de confort sau temperatura economică).
BG: Натиснете ***** или **C** (всяко натискане на бутоните задава комфортна или икономична температура за 1 час).
SRB: Pritisnuti ***** ili **C** dugme (pritiskom na bilo koji od ovih dugmadi pomeri se vremenska linija za 1 sat i dodeljuje komforna ili ekonomična temperatura).
- 4** EN: To confirm press **OK** button.
RO: Pentru a confirma, apăsați butonul **OK**.
BG: Потвърдете с бутон **OK**.
SRB: Za potvrdu pritisnuti **OK** dugme.

Service menu

Meniu setări

Сервизно меню

Servisni meni

- EN: Press **OK** button to highlight the display. Then open service menu by holding **OK** button for 5 seconds.
- 1** EN: **Heating mode** - the relay closes the contacts when there is a need for heating (default setting).
Cooling mode - the relay closes the contacts when there is a need for cooling (with 5 minutes delay).
Press ***** or **C** to select mode.
To confirm your option press **OK**.
- 2** EN: **dLY** Heating device delay switch disabled (default setting).
dLY Heating device delay switch is ON (5 min)
Select by pressing ***** or **C** button.
To confirm your option press **OK**.
- 3** EN: **SPAN** Temperature span selection, possible values are 0.5°C or 1.0°C (default = 1.0°C).
Press ***** or **C** to set span.
To confirm your option press **OK**.
- 4** EN: **OFFS** Measured temperature correction* (value range: -3.0°C to +3.0°C, default = 0.0°C).
Press ***** or **C** to set correction.
To confirm your option press **OK**.
*this feature is available from 2.4 software version

RO: Apăsati butonul **OK** pentru a lumina afișajul. Apoi accesați meniul setărilor prin apăsarea butonului **OK** pentru 5 secunde.

- 1** EN: **Mod încălzire** - releul închide contactul când există comandă pentru încălzire (setare implicită).
Mod răcire - releul închide contactul când există comandă pentru răcire (cu o întârziere de 5 minute).
Apăsati ***** sau **C** pentru a selecta modul dorit.
Pentru a confirma opțiunea dumneavoastră, apăsați **OK**.
- 2** EN: **dLY** Heating device delay switch disabled (setare implicită).
dLY Heating device delay switch is ON (5 minute).
Selectați funcția prin apăsarea butonului ***** sau a butonului **C**.
Pentru a confirma opțiunea dumneavoastră, apăsați **OK**.
- 3** EN: **SPAN** Temperature span selection, possible values are 0.5°C or 1.0°C (default = 1.0°C).
Apăsati ***** sau **C** pentru a seta histereza.
Pentru a confirma opțiunea dumneavoastră, apăsați **OK**.
- 4** EN: **OFFS** Measured temperature correction* (ajustabilă în intervalul +/- 3.0°C, setare implicită = 0.0°C).
Apăsati ***** sau **C** pentru a seta calibrarea.
Pentru a confirma opțiunea dumneavoastră, apăsați **OK**.
*această funcție este disponibilă odată cu versiunea de software 2.4

BG: Натиснете бутон **OK** за да включите екрана. За да влезете в сервисното меню задръжте бутон **OK** за 5 секунди.

- 1** EN: **Режим Отопление** - елето затваря контакта при нужда от подаване на отопление (зададено по подразбиране).
Режим Охлаждане - реле то затваря контакта при нужда от охлаждане (с 5 минутно закъснение).
Натиснете ***** или **C** за да изберете режима.
Потвърдете с бутон **OK**.
- 2** EN: **dLY** Heating device delay switch disabled (default setting).
dLY Heating device delay switch is ON (5 min).
Изберете с бутони ***** или **C**. Потвърдете с **OK**.
- 3** EN: **SPAN** Temperature span selection, possible values are 0.5°C or 1.0°C (default = 1.0°C).
Натиснете ***** или **C** за избор на настройка.
Потвърдете с **OK**.
- 4** EN: **OFFS** Measured temperature correction* (стойност: -3.0°C +3.0°C, настройка по подразбиране 0.0°C).
Натиснете ***** или **C** за настройка.
Потвърдете с **OK**.
*тази функция е достъпна при софтуерна версия 2.4 или по-висока.

SRB: Pritisnuti **OK** dugme za osvetljenje displeja. Zatim otvoriti servisni meni pritiskom i držanjem **OK** dugmeta 5 sekundi.

- 1** EN: **Režim grejanja** - relej zatvara kontakte kada postoji potreba za grejanjem (fabrički podešeno).
Režim hladjenja - relej zatvara kontakte kada postoji potreba za hladjenjem (sa 5 minuta kašnjenja).
Pritisnuti ***** ili **C** za izbor režima.
Za potvrdu Vašeg izbora pritisnuti **OK**.
- 2** EN: **dLY** Heating device delay switch disabled (fabrički podešeno).
dLY Heating device delay switch is ON (5 min)
Izbor vršimo pritiskom na ***** ili **C** dugme.
Za potvrdu Vašeg izbora pritisnuti **OK**.
- 3** EN: **SPAN** Temperature span selection, possible values are 0.5°C or 1.0°C (fabrički = 1.0°C).
Pritisnuti ***** ili **C** za podešavanje.
Za potvrdu Vašeg izbora pritisnuti **OK**.
- 4** EN: **OFFS** Measured temperature correction* (opseg: -3.0°C do +3.0°C, fabrički = 0.0°C).
Pritisnuti ***** ili **C** za podešavanje korekcije.
Za potvrdu Vašeg izbora pritisnuti **OK**.
*ovo podešavanje je dostupno od 2.4 verzije softvera.

IMPORTER: SALUS Controls plc Salus House Dodworth Business Park Whinby Road, Barnsley S75 3SP, UK
IMPORTATOR: SALUS Controls România Strada Traian Vuia 126 Cluj-Napoca România
ДИСТРИБУТОР ЗА БЪЛГАРИЯ: Салус България ООД гр. София 1715 ж.к. Младост 4, бл. 483, офис 1
DISTRIBUTOR SRB: GAS LIBER D.O.O. Bulevar revolucije 22 11224 Beograd - Vrčin